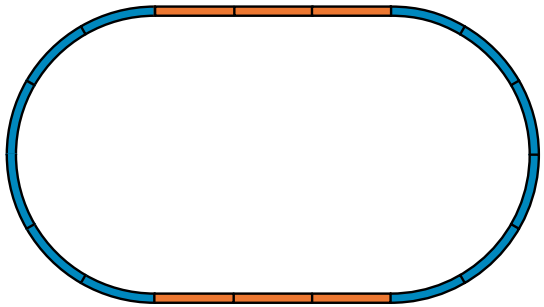
START-SET: IC DOPPELSTOCKZUG DB AG MIT BR 185 # 57133

Starter Set Bi-Level Train · Kit de départ train de banlieue · Start-Set Locomotiva BR 185 con 2 carrozze doppio piano · Set de inicio locomotora BR 185 con 2 vagones de doble pisco
Startset lokale trein · Pociąg podmiejski · Start-Set Dvoupatrové Vagony · Пассажирский поезд · BR 185 villanymozdony Emeletes IC-vagonokkal · 启动系统：BR185



Empfohlene Brettgröße
Min. Space Needed
Surface minimale de montage
Superficie minima di montaggio
Superficie minima de tablero recomendada
Minimale opbouwoppervlakte
建议路轨使用面积
Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw
Минимальные размеры макета
Minimální plocha pro stavbu
Minimális felépítési felület:
ca. 168 x 98 cm

Grundfläche
Track Layout
Surface utilisée
Superficie del tracciato
Superficie básica
Grondoppervlakte
地面面积
Powierzchnia podłogi
Размеры пути
Základní plocha
Alapfelület:
ca. 158 x 88 cm

Diese Startpackung enthält folgende Bestückung:
- 1 x E-Lok BR 185
- 2 x IC Doppelstockwagen
-12 x Bogen R2
- 6 x Gerade G231
- 1 x Anschluss-Clip
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler
- 1 x Aufgleisvorrichtung

This Starter Set includes:
- 1 x Electrical loco BR 185
- 2 x Bi-Level Coaches
-12 x Curved track R2
- 6 x Straight track G231
- 1 x Connection clip
- 1 x Power supply
- 1 x Speed control
- 1 x Portable Rerailer

Contenu:
- 1 x Loco électrique BR 185
- 2 x Voiture voyageures 2 niveaux
-12 x Voie courbe R2
- 6 x Voie droit G231
- 1 x Prise de connexin
- 1 x Régulateur de vitesse
- 1 x Transformateur
- 1 x Enrailleur

Contenuto:
- 1 x Locomotiva Elettrica BR 185
- 2 x Carrozze doppio piano
-12 x Binario curvo R2
- 6 x Binario diritto G231
- 1 x Presa di contatto
- 1 x Regolatore di corrente
- 1 x Trasformatore
- 1 x Scivolo

El set contiene:
- 1 x Locomotora eléctrica BR 185
- 2 x Vagones de doble pisco
-12 x Curvas R2
- 6 x Rectas G231
- 1 x Adaptador de corriente
- 1 x Regulador
- 1 x Clip de conexión
- 1 x Rerailer

Starter Set inhoud:
- 1 x Locomotief BR 185
- 2 x Wagens
- 12 x Gebogen railstuk R2
- 6 x Recht railstuk G231
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar
- 1 x Aansluitclip
- 1 x Rerailer

Zawartosc:
- 1 x Lokomotywa elektryczna BR 185
- 2 x Trenerzy dwupoziomowy
-12 x Tor łukowy R2
- 6 x Tor prosty G231
- 1 x Klips podłączeniowy
- 1 x Ustawiacz taboru
- 1 x Regulator prędkości
- 1 x Tor podłączeniowy

Obsah balení:
- 1 x Elektrická lokomotiva BR 185
- 2 x Nákladní vůz
-12 x Oblouk R2
- 6 x Přímá kolej G231
- 1 x Přípojka
- 1 x Montáž na lištu
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulátor rychlosti

Tartalom:
- 1 x Villanymozdonyok BR 185
- 2 x két emeletes személykocsi
-12 x Ív R2
- 6 x Egyenes vágány G231
- 1 x Bevezető csatlakozó
- 1 x Sínrerakó
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

此套装包括：
- 1 x 电力机车BR 185
- 2 x 乘客车
-12 x 弯道R2
- 6 x 直道G231
- 1 x 路轨数字电源夹
- 1 x 便携式复轨器
- 1 x 速度控制器
- 1 x 终端箱

Состав набора:
- 1 x Локомотива BR 185
- 2 x Пассажирские вагона
-12 x Радиусных релъсов R2
- 6 x Приамых рельсов G231
- 1 x Контактный штекер
- 1 x Установка на рельсы
- 1 x Пульт управления
- 1 x Контактный штекер



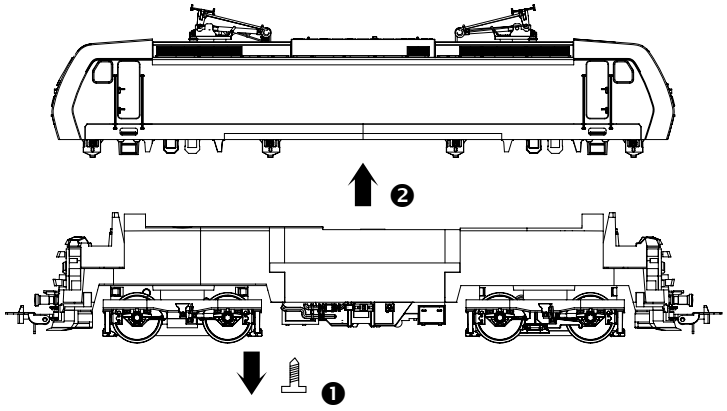
0-12 V ⎓

包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.
Products, specifications and other information subject to change. Informations susceptibles de modification.
Informations susceptibles de modification. / Modifiche tecniche e colore. Tutte le informazioni sonso soggette.
Pueden producirse cambios técnicos y de color. Las medidas y representaciones son sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.
Wijzigingen in kleurstelling, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.
Zastrzegamy sobie możliwość zmian konstrukcyjnych. / A teknika és szinválasztás jogat tenntartjuk.
Технические изменения и разные цветы возможными.
A teknika és szinválasztás jogat tenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.
本说明书变更后不再另行通知

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 185 # 57133

Instructions for use electrical loco BR 185 · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique BR 185 · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 185
Manual de usuario de la locomotora BR 185 · 使用指示：电力机车BR 185 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 185 · Instrukcja obsługi
lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз. · Návod k použití elektrické lokomotivy · A villanymozdonyok használata

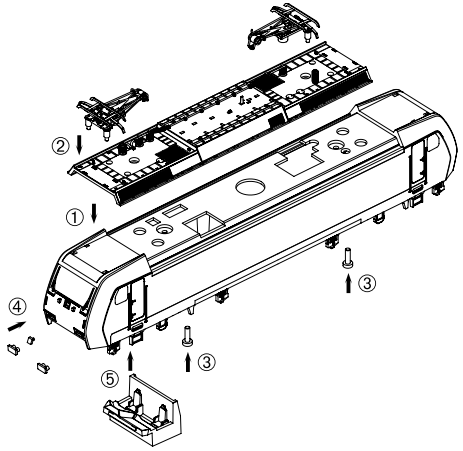


Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

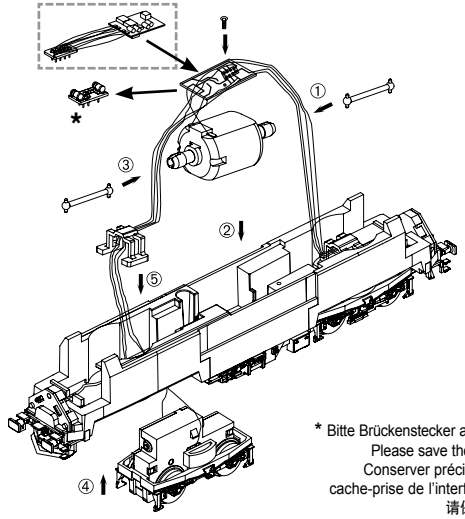
En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

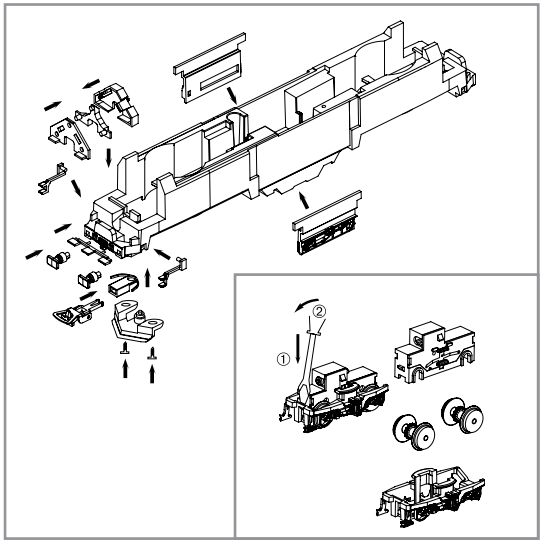
如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。



Nicht enthalten!
Not included!
Non inclus
不包含在车内

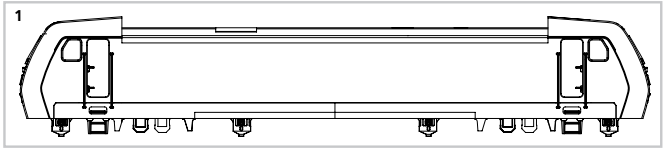


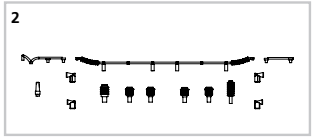
* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

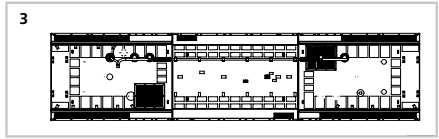


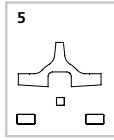
ERSATZTEILE # 57133

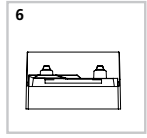
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · Reserveonderdelen

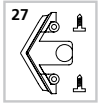


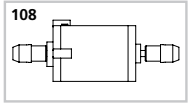


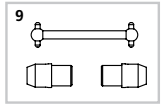


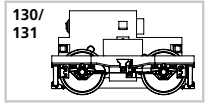


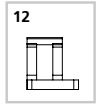


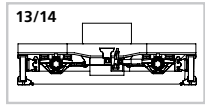


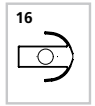


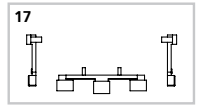


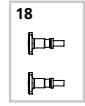


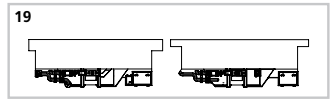


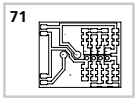




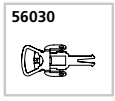


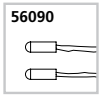


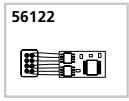


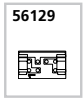


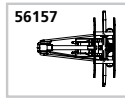


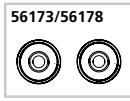


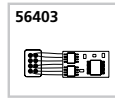












ET-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	Beschrijving:	PG*
57133A-01	Gehäuse, bedruckt mit Fenster	Body, decorated, with window	Boîtier, décorée avec fenêtre	Carrozzeria verniciata con finestre	Carcasa decorada con ventana	Behuizing, gedecoreerd+vensters	13
57447-02	Isolatoren / Dachleitungen	Isolators / Roof lines	Isolateurs / caténaire	Isolatori / Mancorrenti per il tetto	Aislantes / conductores del techo	Isolatoren / dakleidingen	8
57939-03	Dach, vollständig	Roof, complete	Toit, complet	Tetto completo	Techo completo	Dak, compleet	9
57430-05	Lichtleiter	Conductors	Câble en fibre optique	Cavi con fibbre ottiche	Conductor de luz	Lichtgeleider	6
57430-06	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	Binneninrichting	9
57430-27	Schienenräumer	Snow plough	Chasse-neige	Scacciasassi	Limpiavías	Sneeuwschuiver	7
57430-108	Motor, komplett	Motor, complete	Engrenage, complet	Motore completo	Motor completo	Motor, compleet	12
57430-09	Kardanwelle + Buchsen	Cardan shafts + universal joints	Cardan, 3 parties	Alberto con giunto cardanico e boccole	Eje cardán + cojinetes	Cardanaandrijving, 3-delig	7
57181A-130	Getriebe komplett	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje completo	Aandrijving, compleet	12
57181A-131	Getriebe mit Abdeckung komplett	Gearbox, complete w housing	Engrenage, complet avec capot	Ingranaggi con copertura	Engranaje + tapa completa	Aandrijving, compleet met afdekking	12
57430-12	Klammer	Clip	Clip de sûreté	Clip	Clip	Klemmetje	6
57430-13	Drehgestellblende	Bogey valance	Capot pour bogie	Carrelli	Tapa bogies	Draaistelzijde	9
57430-14	Drehgestellblende + Abdeckung	Bogey valance + housing	Cache pour bogie + capot	Carrelli con copertura	Tapa bogies + tapa completa	Draaistelzijde + afdekking	9
57430-16	Kupplungshalter	Coupling hook	Support d'attelage	Gancio	Soporte de enganche	Koppelingshouder	6
57430-17	Tritte	Steps	Marchepiedes	Scaletta	Escalerilla	Trede	7
57430-18	Puffer (2 Stck.)	Buffers (set of 2)	Tampons (2 unités)	Respingente (2 pezzi)	Topera (2 u.)	Buffer (2 stuks)	6
57430-19	Seitenblenden	Side valances	Habillages latéraux	Parti del telaio	Tapas laterales	Afdekking	8
52500-71	Leiterplatte – DC	PCB – DC	Circuit imprimé CC	Circuito stampato	Circuito impreso CC	Printplaat (DC)	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	**Spare parts standard range**	**Pièces détachées de notre programme standard**	**Parti di ricambio standard**	**Repuestos de nuestro programa standard**	**Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma**	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Friction Tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	Antislipbanden (10 stuks)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	Koppeling, volledig (2 stuks)	
56090	Glühlampe (2 Stck.)	Light bulbs (set of 2)	Ampoule à incandescence (2 unités)	Lampadine ad incandescenza (2 pezzi)	Lámparas (2 u.)	Gloeilamp (2 stuks)	
56122	Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocoll decoder Hobby with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles Hobby multiples et régulation de charge	Multi protocollo Hobby con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo Hobby con regulación de carga (CC/CA)	Multiprotocol locdecoder Hobby met snelheidsregeling	
56129	Brückenstecker – DC	DC Bridge	Pontage à enficher CC	Ponte – DC	Puente CC	Overbruggingsstekker (DC)	
56157	Stromabnehmer	Pantograph	Pendule-étrier de la caténaire	Pantografi	Pantógrafo	Pantograaf	
56173	Radsatz bedruckt ohne Haftr. (2 Stck.)	Wheelset (set of 2)	Essieux (2 unités)	Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi)	Eje impreso sin aros de adherencia (2u.)	Wielstel (2 stuks)	
56178	Radsatz bedruckt mit Haftr. (2 Stck.)	Wheelset with friction tyres (set of 2)	Essieux décorée avec bandages (2 u.)	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)	Eje impreso con aros de adherencia (2u.)	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	
56403	PIKO SmartDecoder 4.1 8-polig	PIKO SmartDecoder 4.1 8-pole	PIKO SmartDecoder 4.1 8-pôles	PIKO SmartDecoder 4.1 8-poli	PIKO SmartDecoder 4.1 8-polos	PIKO SmartDecoder 4.1 8-polig	

*Preisgruppe *price category *Categoria prezzi *Grupo de precio *Priscategorie

ERSATZTEILE # 57133

备用零件 · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

ET-Nr:	说明:	Oznaczenie:	Описание	Označení:	Megnevezés:	PG*
57133A-01	壳体，印刷的窗口	Obudowa z oknami	Корпус с окнами	Karoserie, potištěná s okny	Karosszéria, ablakokkal	13
57447-02	隔音装置/屋顶线	Izolatory / przewody dachowe	изоляторы и оборудования.	Isolátory / střešní vedení	Szigetelők, tetővezetékek	8
57939-03	顶盖 整套	Dach, kompletny	Верхняя панель	Střecha, úplnná	Tető, szigetelőkkel	9
57430-05	导体	Światłowód	Световоды	Světlovody	Fényvezető	6
57430-06	内部装置	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	Belső berendezés	9
57430-27	排障器	Odśnieżacz	Путиочиститель	Pluh	Hótoló	7
57430-108	马达 全套	Silnik, komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Motor, kuplungfejekkel	12
57430-09	螺旋辊和插座	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardanová hřídel + pouzdra	Kardátengely	7
57181A-130	传动装置 全套	Przekładnia, kompletna	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, forgózsámollyal	12
57181A-131	传动装置带完整的盖板	Przekładnia, kompletna z przykrywką	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní se zakrytováním	Áttétel, forgózsámollal,	12
57430-12	小夹子	Klamra	Фиксатор тележки	Třmen	Szorító	6
57430-13	转向架孔径	Osłona wózka wagonu	Корпус тележки	Maska-rám pro podvozek s točnou	Forgózsámolykeret	9
57430-14	转向架孔径+盖板	Osłona wózka wagonu + przykrywką	Корпус тележки	Maska-rám pro podvozek s točnou+zakrytování	Forgózsámolykeret, zárólappal	9
57430-16	离合器挂钩	Uchwyt sprzęgła	Держатель сцепки	Upevnění spřáhla	Kuplungtartó	6
57430-17	楼梯	Stopnie	Подножки	Stupačky	Lépcső	7
57430-18	缓冲器（2个）	Bufor (2 szt.)	Буфера (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	Ütköző (2 db)	6
57430-19	侧板	Boczne osłony	Боковые панели	Postranní masky	Oldaltakaró	8
52500-71	直流电路板	Płytka do podłączenia dekodera DC	Плата для подключения декодера	Rozvodná destička DC	Áramköri lap– DC	10
	备用零件的标准范围:	**Części zamienne z programu standardowego**	**Запасные части из стандартной программы**	**Náhradní díly z našeho standartního programu**	**Alkatrészek a standard programból**	
56028	防滑轮胎(10个)	Opony ścierne (10 szt.)	Колёсные бандажаи (10 шт.)	Bandáže kol (10 ks)	Tapadógyürü (10 db)	
56030	离合器 全套(2个)	Sprzęgło, kompletne (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	Kupplung (2 db)	
56090	白炽灯(2个)	Żarówka (2 szt.)	Лампы (2 шт.)	Osvětlení (2 ks.)	Izzó (2 db)	
56122	Hobby解码器（DC/AC）	Wielofunkcyjny dekoder Hobby z regulacją ładowania (DC/AC)	Мултипротокольный декодер Hobby с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový Hobby dekodér regulací zatížení (DC/AC)	Teljesítményszabályzós dekoder Hobby (DC/AC)	
56129	直流电桥	Wtyczka do podłączenia dekodera DC	Заглушка на разъём под декодер	Můstková zástrčka – DC	Vakdugó – DC	
56157	储电装置	Pałąk trakcyjny	Пантограф	Sběrač	Áramszedő	
56173	轮子组件(2套)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Sada dvojkolí (2 ks)	Kerékpár (2 db)	
56178	轮子组件+摩擦胎(2套)	Komplet kół z opony ścierne	Колёсные пары (2 шт.) с бандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	Kerékpár (2 db) Tapadógyürü	
56403	PIKO SmartDecoder 4.1 8极	PIKO SmartDecoder 4.1 8-biegunowy	PIKO SmartDecoder 4.1 8-полюсный	PIKO SmartDecoder 4.1 8-pólový	PIKO SmartDecoder 4.1 8 pólusú	

***价格 *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina *Árcsoport**

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione, ha una capacità minima di 680 n.f.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensator de como mínimo 680 nanofaradios.

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

注意:
如电容容量最小为680nF 纳法 (拉),此火车头一般不会发生干扰.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего лектродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Tudnivaló:
A zavarok ellen az Ön pályája és mozdonya védve van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarszűrő kondenzátor be van építve.